

手話通訳者派遣通信

日頃より、東松山市手話通訳者派遣事業に、ご理解ご協力を賜りまして、誠にありがとうございます。

さて、今年も残りわずかとなりました。今年には新型コロナウイルス感染症の影響で日常生活も大きく変化しました。まだ収束の見通しは立っておりませんが…引き続き「感染症予防対策」をしっかりとっていきましょう。



発熱等の症状がある場合の受診方法が変わりました！

新型コロナウイルス感染症とインフルエンザの両方の検査をおこなう医療機関を「埼玉県指定診療・検査医療機関」として、埼玉県ホームページなどで公表しています。発熱症状等があり、受診、検査を希望するときには、必ず予約してから行くという流れに変わりました。

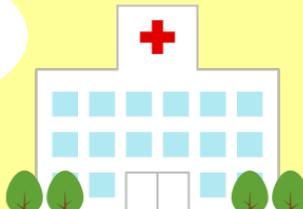
受診までの流れ

<注意> 直接行かないでください！



体調不良
発熱、咳、頭痛、
息苦しい…など

事前に予約



地域のかかりつけの病院
または
埼玉県指定診療・検査医療機関



診察・検査

埼玉県受診・相談センター

受診・検査のできる病院の確認、受診すべきか迷うときに相談ができます

- 相談時間：午前9時から午後5時30分 月曜日から土曜日（祝日含む）
- 電話番号：048-762-8026 / FAX：048-816-5801

かんせんしょう <感染症について>

かんせんしょう しんがた 感染症は新型コロナウイルスだけではありません。毎年、11月、12月から流行するインフルエンザも感染症の1つです。今年は新型コロナウイルスとインフルエンザ2つの感染予防対策が必要です。



しんがた 新型コロナウイルスとインフルエンザの症状は？

| | しんがた 新型コロナウイルス | インフルエンザ |
|----|--|--|
| 発症 | かんせん 感染してから5日～14日 | かんせん 感染してから1日～2日 |
| 症状 | <ul style="list-style-type: none"> はつねつ (37.5度以上) が続く のどの痛みや咳がでる 痰がでる 倦怠感 (身体がだるい) 息苦しい  | <ul style="list-style-type: none"> とつぜん の高熱 (38度以上) のどの痛みや咳がでる 鼻水 悪寒 (寒けを感じる) 頭痛  |
| 特徴 | <ul style="list-style-type: none"> 味覚異常 →物を食べても味がしない 嗅覚異常 →臭いがしない 臭いがわからない  | <ul style="list-style-type: none"> 「全身症状」がある 関節痛 筋肉痛 倦怠感 (身体がだるい) など...  |

かんせんしょうよぼうたいさく 感染症予防対策をしましょう！

- マスクの着用
- 手洗い・うがい・手指消毒
- 人混みへの外出は控える
- バランスのとれた食事と十分な休養



そうごうふくし そうごうそудん りよう
総合福祉エリア総合相談センターをご利用ください！

そうごうふくし そうごうそудん だれ そうだん そうだん
 総合福祉エリア総合相談センターは、「いつでも、誰でも相談できる相談
 まどぐち こま きがる そうだん
 窓口」です。お困りのことなどがありましたら、お気軽にご相談ください。

シリーズ第4回目は、「介護予防事業部門」です。

かいごよぼうじぎょうぶもん おおむ さい す かた けんこういじ かいご ひつよう
 介護予防事業部門では、概ね65歳を過ぎた方の健康維持や介護が必要な
 しょうたい おく かいごよぼうたいそう ふきゅう かいごよぼうきょうしつ
 状態になることを遅らせるため、介護予防体操の普及や介護予防教室など
 じっし
 を実施しています。

かいごよぼうたいそう たいそう
●介護予防体操（みんなきらめけ!!ハッピー体操）

たいいくかん ちいき ぶし あ たいそう きんりよく
 体育館や地域のサロンなどで、「ズンドコ節」に合わせたリズム体操や筋力
 じっし こうれいしやむ
 トレーニングを実施しています。また、高齢者向けのトレーニング
 きき つか じっし
 機器を使ったマシンプログラムも実施しています。



かいごよぼうきょうしつ せいかつきょうしつ りょうりきょうしつ
●介護予防教室（いきいき生活教室・かんたん料理教室）

うんどうきのう えいようじょうたい こうくうきのう かいぜん こうじょう もくてき かい
 運動機能・栄養状態・口腔機能の改善や向上を目的とした3回コースの
 きょうしつ こうれいき ひつよう えいよう と かた こうわ ちょうりじっしゅう おこな
 教室や高齢期に必要な栄養の取り方について、講話や調理実習を行って
 こうれい かた あつ ばしょ こうしはけん おこな
 います。また、高齢の方が集まる場所への講師派遣も行っています。

ひよう しょくざいひ じっぴ
 （費用） 食材費のみ自費

ほか
●その他

かいごにんてい う かた たいしょう たんきしゅうちゅうがたつうしょがた かいご
 介護認定を受けた方を対象とした【短期集中型通所型サービス】や介護
 よぼう かん こうえんかい おこな
 予防に関する【講演会】なども行っています。



みな げんき く
 皆さんが、いつまでも元気で暮らせるように
 てつだ ざんねん しゅわ
 お手伝いしています。残念ながら、手話がで
 しょういん みぶ ひつだん
 きる職員はいませんが、身振りや筆談などで、
 ていねい せつめい
 丁寧に説明します。

ぜひ、ご参加ください。

ひつよう おう しゅわつうやくしゃ
 必要に応じて手話通訳者も
 はけん
 派遣できます！





お願い

みな ー 皆さんのご理解ご協力をお願い致しますー

感染症拡大防止について

はけんとうじつ たいちようかくにん ちようせいけっかつうちしよ はけん
派遣当日の体調確認をするため、調整結果通知書とあわせて『派遣
とうじつたいちようかくにん
当日体調確認シート』をFAXさせていただきます。

- ◆ はけんとうじつ あさ わす かいとう ねが いた
派遣当日の朝、忘れず回答をお願い致します。
- ◆ いじょう はつねつ せき からだ しようじよう ばあい
37.5℃以上の発熱や咳がでる、身体がだるいなどの症状がある場合
には、事前にご連絡ください。
- ◆ かんせんしやうよぼう はけんりよう ちゃくよう ねが
感染症予防のため、派遣利用のときはマスクの着用をお願いします。
- ◆ しゅわつうやくしゃ ちゃくよう
手話通訳者もマスクを着用させていただきます。

調整結果通知書の確認について

- しゅわつうやくしゃ き ちようせいけっかつうちしよ
手話通訳者が決まったら、“調整結果通知書”をFAXします。
- ◆ はけんにちじ ま あ ばしよ じかん ないよう しゅわつうやくしゃ なまえ かなら かくにん
派遣日時・待ち合わせ場所と時間・内容・手話通訳者の名前を必ず確認
してください。
- わからぬことや困ったことがありましたら、そうごうふくし れんらく
わからないことや困ったことがありましたら、総合福祉エリアにご連絡
ください。

ことし
今年もありがとうございました。

ー らいねん ねが いた
ー 来年もどうぞ、よろしくお願い致しますー



はっこう 〇発行〇

ひがしまつやましそうごうふくし
東松山市総合福祉エリア

FAX:0493-25-3308

TEL:0493-21-5570

しゅわつうやくしゃはけんじぎやう
手話通訳者派遣事業

あらい かわぐち
新井・川口

ひがしまつやましそうごうふくし きほんりねん
＝東松山市総合福祉エリア基本理念＝

わたし しょうがい ひと こうらい ひと
私たちは、障害のある人や高齢となった人の

ちいき く 暮らし ささ ふくごうせつ
地域での暮らしを支える複合施設として、

りようしゃひとり ひとり きも そんちやう しつ たか ていきやう
利用者一人ひとりの気持ちを尊重した質の高いサービスを提供します。